

QUANTOFIX® Nitrat / Nitrit

de

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststäbchen

Messbereich:

Visuell

10–500 mg/L NO_3^-

1–80 mg/L NO_2^-

Reflektometrisch

10–500 mg/L NO_3^-

0,5–80 mg/L NO_2^-

Farbabstufungen:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO_3^-

0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO_2^-

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfelder nicht berühren.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststäbchen 1 s mit beiden Testfeldern in Probe (pH 1–9) eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 60 s warten.
4. Teststäbchen mit Farbskala vergleichen. Sind Nitrat-Ionen vorhanden, färbt sich das äußere Testpapier (am Stäbchenende) rotviolett. Das darüberliegende Testfeld (zum Griffende) zeigt die Nitrit Konzentration an.

Störungen (Nitrat):

Verfärbt sich das Nitrit Testfeld rot-violett, so wird der Nitratnachweis gestört. Um die Nitrit-Störung zu beseitigen, versetzt man 10 mL der zu untersuchenden Probe mit 1 Messlöffel Amidoschwefelsäure (REF 918 973), schüttelt nochmals und wiederholt den Test nach zwei Minuten. So lassen sich 10 mg/L Nitrat noch neben 1000 mg/L Nitrit nachweisen.

Störungen (Nitrit):

Stark saure Lösungen (pH < 1) müssen mit Natriumacetat gepuffert werden, alkalische Lösungen müssen mit Citronensäure auf etwa pH 3–5 eingestellt werden. Folgende Ionen stören erst in größeren Konzentrationen:

> 1000 mg/L Br^- , BrO_3^- , Cl^- , ClO_3^- , ClO_4^- , F^- , I^- , $\text{Mo}_7\text{O}_{24}^{6-}$, NO_3^- , OCN^- , PO_4^{3-} , SO_3^{2-} , SO_4^{2-} , SeO_3^{2-} , WO_4^{2-} , Acetat, Oxalat, Tartrat, Citrat, Succinat, Ag^+ , Al^{3+} , As^{3+} , Ba^{2+} , Be^{2+} , Co^{2+} , Cd^{2+} , Cr^{3+} , Cu^{2+} , Hg^{2+} , K^+ , Li^+ , Mg^{2+} , Mn^{2+} , Na^+ , Ni^{2+} , Pb^{2+} , Sb^{3+} , Ti^+ , Zn^{2+} , > 250 mg/L $\text{S}_2\text{O}_3^{2-}$, $\text{S}_2\text{O}_5^{2-}$, > 100 mg/L $[\text{Fe}(\text{CN})_6]^{4-}$, $\text{S}_2\text{O}_4^{2-}$, SCN^- , Ascorbat.

Entsorgung:

Benutzte Teststäbchen in den Hausmüll geben.

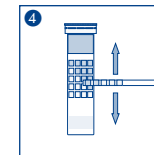
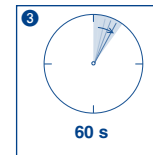
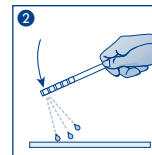
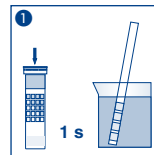
Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur nicht über +30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststäbchen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Deutschland
Tel.: +49 24 21 969-0 · Fax: +49 24 21 969-199 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

Schweiz: MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Schweiz
Tel.: 062 388 55 00 · Fax: 062 388 55 05 · sales-ch@mn-net.com



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Rev 2016-12 A011805/913 13/01710

Pack content:

1 aluminum container with 100 test strips

Measuring range:

Visually	Reflectometrically
10–500 mg/L NO ₃ ⁻	10–500 mg/L NO ₃ ⁻
1–80 mg/L NO ₂ ⁻	0.5–80 mg/L NO ₂ ⁻

Color gradation:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO₃⁻
 0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO₂⁻

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test fields.

Instructions for use:

1. Dip the test strip with both fields into the test solution (pH 1–9) for 1 s.
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 60 s.
4. Compare with the color scale. If nitrate ions are present, the lower test field (at the end of the strip) will turn red-violet. The upper test field will show the nitrite concentration.

Interferences (Nitrate):

If the nitrite test field turns red-violet, the nitrate determination will be affected. To eliminate the interference due to nitrite, add 1 spoon sulfamic acid (REF 918 973) to 10 mL of the sample, shake again and repeat the test after 2 minutes. This allows the determination of 10 mg/L nitrate and 1000 mg/L nitrite simultaneously.

Interferences (Nitrite):

Strongly acid solutions (pH < 1) have to be buffered with sodium acetate; alkaline solutions have to be set to a pH value of 3–5 using citric acid. The following ions interfere with the determination in higher concentrations:

> 1000 mg/L Br⁻, BrO₃⁻, Cl⁻, ClO₃⁻, ClO₄⁻, F⁻, I⁻, Mo₇O₂₄⁶⁻, NO₃⁻, OCN⁻, PO₄³⁻, SO₃²⁻, SO₄²⁻, SeO₃²⁻, WO₄²⁻, acetate, oxalate, tartrate, citrate, succinate, Ag⁺, Al³⁺, As³⁺, Ba²⁺, Be²⁺, Co²⁺, Cd²⁺, Cr³⁺, Cu²⁺, Hg²⁺, K⁺, Li⁺, Mg²⁺, Mn²⁺, Na⁺, Ni²⁺, Pb²⁺, Sb³⁺, Ti⁺, Zn²⁺, > 250 mg/L S₂O₃²⁻, S₂O₅²⁻, > 100 mg/L [Fe(CN)₆]⁴⁻, S₂O₄²⁻, SCN⁻, ascorbate.

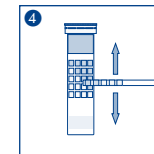
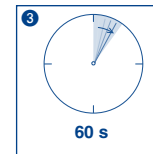
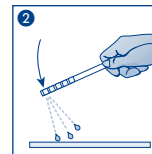
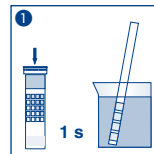
Disposal:

Used test strips can be placed in the normal household waste.

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature not above +30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenerse asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Nitrate/Nitrite

fr

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

Domaine de mesure :

Méthode visuelle
10–500 mg/L NO_3^-
1–80 mg/L NO_2^-

Méthode par réflectométrie
10–500 mg/L NO_3^-
0,5–80 mg/L NO_2^-

Echelons :

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO_3^-
0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO_2^-

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher les zones de test.

Mode d'emploi :

1. Immerger la languette avec ses deux zones de test pendant 1 s dans l'échantillon (pH 1 à 9).
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant.
3. Attendre 60 s.
4. Comparer avec l'échelle colorimétrique. En présence d'ions de nitrate, la zone de test au bout de la languette vire au rouge-violet. La zone de test juste au-dessus indique la concentration de nitrite.

Interférences (Nitrate):

Si la zone de test pour la détection du nitrite vire au rouge-violet, la détermination du nitrate est perturbée. Afin de remédier à ce problème d'interférence due au nitrite, on mélange 10 mL de l'échantillon à analyser avec 1 mesurette d'acide sulfamique (REF 918 973), on agite encore une fois puis on recommence le test deux minutes plus tard. Il est ainsi possible de déceler simultanément 10 mg/L de nitrate et 1000 mg/L de nitrite.

Interférences (Nitrite) :

Les solutions fortement acides (pH < 1) doivent être tamponnées avec de l'acétate de sodium, les solutions alcalines amenées à un pH d'environ 3 à 5 avec de l'acide citrique. Les ions suivants interfèrent seulement dans une concentration supérieure à celle indiquée :
> 1000 mg/L Br^- , BrO_3^- , Cl^- , ClO_3^- , ClO_4^- , F^- , I^- , $\text{Mo}_7\text{O}_{24}^{6-}$, NO_3^- , OCN^- , PO_4^{3-} , SO_3^{2-} , SO_4^{2-} , SeO_3^{2-} , WO_4^{2-} , acétate, oxalate, tartrate, citrate, succinate, Ag^+ , Al^{3+} , As^{3+} , Ba^{2+} , Be^{2+} , Co^{2+} , Cd^{2+} , Cr^{3+} , Cu^{2+} , Hg^{2+} , K^+ , Li^+ , Mg^{2+} , Mn^{2+} , Na^+ , Ni^{2+} , Pb^{2+} , Sb^{3+} , Ti^+ , Zn^{2+} , > 250 mg/L $\text{S}_2\text{O}_5^{2-}$, $\text{S}_2\text{O}_5^{2-}$, > 100 mg/L $[\text{Fe}(\text{CN})_6]^{4-}$, $\text{S}_2\text{O}_4^{2-}$, SCN^- , ascorbate.

Élimination :

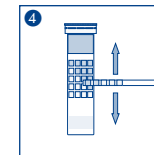
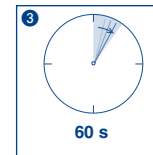
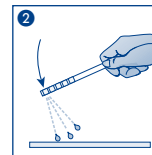
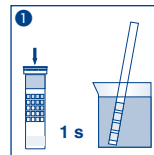
Les languettes tests peuvent être mélangées aux ordures ménagères ordinaires.

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage maximale : +30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Allemagne
Tél : +49 24 21 969-0 · Fax : +49 24 21 969-199 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SARL à associé unique · 1, rue Gutenberg · 67722 Hoerdt · France
Tél : 03 88 68 22 68 · Fax : 03 88 51 76 88 · sales-fr@mn-net.com



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Rev 2016-12 A011805/913 13/01710

Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

Rango de medida:

Evaluación visual

10–500 mg/L NO₃⁻

1–80 mg/L NO₂⁻

Evaluación reflectométrica

10–500 mg/L NO₃⁻

0,5–80 mg/L NO₂⁻

Gradación:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO₃⁻

0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO₂⁻

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque las almohadillas reactivas.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira reactiva con ambas almohadillas por 1 s en la muestra (pH 1–9).
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 60 s.
4. Compare la almohadilla reactiva con la escala de colores. En presencia de iones de nitrato, la almohadilla reactiva en la punta de la tira se tornará violeta rojizo. La almohadilla que se encuentra encima muestra la concentración de nitrito.

Interferencias (Nitrato):

Si la almohadilla de nitrito se torna violeta rojizo, habrá interferencias en la determinación de nitrato. Para eliminar las interferencias causadas por el nitrito, añada 1 cucharada de ácido sulfámico (REF 918 973) a 10 mL de la solución problema, agite de nuevo y repita el test después de 2 minutos. De esta manera podrán detectarse simultáneamente 10 mg/L de nitrato y 1000 mg/L de nitrito.

Interferencias (Nitrito):

Las soluciones fuertemente ácidas (pH < 1) deberán tamponarse con acetato de sodio, y las soluciones alcalinas con ácido cítrico hasta que alcancen un pH aproximado de 3–5. Los iones que se mencionan a continuación interfieren sólo en altas concentraciones:

> 1000 mg/L Br⁻, BrO₃⁻, Cl⁻, ClO₃⁻, ClO₄⁻, F⁻, I⁻, Mo₇O₂₄⁶⁻, NO₃⁻, OCN⁻, PO₄³⁻, SO₃²⁻, SO₄²⁻, SeO₃²⁻, WO₄²⁻, acetato, oxalato, tartrato, citrato, succinato, Ag⁺, Al³⁺, As³⁺, Ba²⁺, Be²⁺, Co²⁺, Cd²⁺, Cr³⁺, Cu²⁺, Hg²⁺, K⁺, Li⁺, Mg²⁺, Mn²⁺, Na⁺, Ni²⁺, Pb²⁺, Sb³⁺, Ti⁺, Zn²⁺, > 250 mg/L S₂O₃²⁻, S₂O₅²⁻, > 100 mg/L [Fe(CN)₆]⁴⁻, S₂O₄²⁻, SCN⁻, ascorbato.

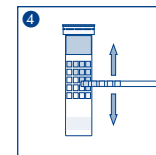
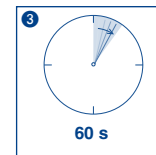
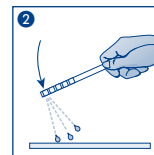
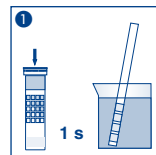
Eliminación:

Las tiras reactivas usadas pueden eliminarse como residuos domésticos normales.

Almacenamiento:

Protéjanse las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura no superior a +30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu		Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststrips

Meetbereik:

Visueel

10–500 mg/L NO₃⁻

1–80 mg/L NO₂⁻

Reflectometrisch

10–500 mg/L NO₃⁻

0,5–80 mg/L NO₂⁻

Kleurgradaties:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO₃⁻

0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO₂⁻

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

Gebruiksaanwijzing:

1. Dompel het teststrip 1 s met beide testvelden onder in het monster (pH 1–9).
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. 60 s wachten.
4. Vergelijk het teststrip met de kleurschaal. Als er nitraat-ionen voorhanden zijn, verkleurt het buitenste testpapierje (op het einde van het staafje) rood-paars. Het erboven liggende testveld (bij het handvateinde) geeft de nitriet-concentratie aan.

Storingen (Nitraat):

Verkleurt het nitriet-testveld rood-paars, dan wordt de nitraatbepaling gestoord. Om de door teveel nitriet veroorzaakte storing te verhelpen, vermengt men 10 mL van het te onderzoeken monster met een meetlepel amidozwavelzuur (REF 918 973), schudt nogmaals en herhaalt de test na 2 min. Zo kan 10 mg/L nitraat nog naast 1000 mg/L nitriet worden aangetoond.

Storingen (Nitriet):

Sterk zure oplossingen (pH < 1) moeten met natriumacetaat worden gebufferd, alkalische oplossingen moeten met citroenzuur op pH 3–5 worden ingesteld. De volgende ionen storen pas in grotere concentraties:

> 1000 mg/L Br⁻, BrO₃⁻, Cl⁻, ClO₃⁻, ClO₄⁻, F⁻, I⁻, Mo₇O₂₄⁶⁻, NO₃⁻, OCN⁻, PO₄³⁻, SO₃²⁻, SO₄²⁻, SeO₃²⁻, WO₄²⁻, acetaat, oxalaat, tartraat, citraat, succinaat, Ag⁺, Al³⁺, As³⁺, Ba²⁺, Be²⁺, Co²⁺, Cd²⁺, Cr³⁺, Cu²⁺, Hg²⁺, K⁺, Li⁺, Mg²⁺, Mn²⁺, Na⁺, Ni²⁺, Pb²⁺, Sb³⁺, Ti⁺, Zn²⁺, > 250 mg/L S₂O₃²⁻, S₂O₅²⁻, > 100 mg/L [Fe(CN)₆]⁴⁻, S₂O₄²⁻, SCN⁻, ascorbaat.

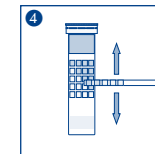
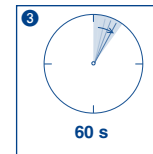
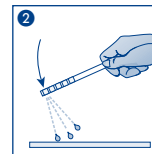
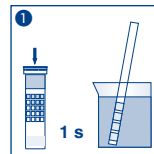
Verwijdering:

Gebruikte teststrips in het huisvuil geven.

Opslagcondities:

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur niet hoger dan +30 °C).

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststrips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

Range di misurazione:

Misurazione visiva
10–500 mg/L NO_3^-
1–80 mg/L NO_2^-

Misurazione riflettometrica
10–500 mg/L NO_3^-
0,5–80 mg/L NO_2^-

Variazioni:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO_3^-
0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO_2^-

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia con entrambi i settori di carta reattiva per 1 s nel campione da analizzare (pH 1–9).
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 60 s.
4. Confrontare con la scala cromatica. In presenza di ioni di nitrato il settore di carta reattiva più esterno (situato sulla parte terminale della striscia analitica) prende una colorazione rosso-violetta. Il settore di carta reattiva situato più sopra (al termine dell'impugnatura della striscia) indica la concentrazione di nitrito.

Interferenze (Nitrato):

Se il settore di carta reattiva sensibile al nitrito prende una colorazione rosso-violetta, esso interferisce con la determinazione del nitrato. Per eliminare questa interferenza, aggiungere 1 cucchiaino misuratore di acido sulfamico (REF 918 973) a 10 mL del campione analitico, agitare nuovamente la soluzione e ripetere il test dopo due minuti. Grazie a questo accorgimento è possibile rilevare sia 1000 mg/L di nitrito che 10 mg/L di nitrato.

Interferenze (Nitrito):

Soluzioni fortemente acide (pH < 1) devono venire tamponate con sodio acetato; soluzioni alcaline devono essere invece regolate su un pH pari a 3–5 utilizzando acido citrico. I seguenti ioni interferiscono con il test soltanto se presenti in forti concentrazioni:

> 1000 mg/L Br^- , BrO_3^- , Cl^- , ClO_3^- , ClO_4^- , F^- , I^- , $\text{Mo}_7\text{O}_{24}^{6-}$, NO_3^- , OCN^- , PO_4^{3-} , SO_3^{2-} , SeO_3^{2-} , WO_4^{2-} , acetato, oxalato, tartrato, citrato, succinato, Ag^+ , Al^{3+} , As^{3+} , Ba^{2+} , Be^{2+} , Co^{2+} , Cd^{2+} , Cr^{3+} , Cu^{2+} , Hg^{2+} , K^+ , Li^+ , Mg^{2+} , Mn^{2+} , Na^+ , Ni^{2+} , Pb^{2+} , Sb^{3+} , Ti^+ , Zn^{2+} , > 250 mg/L $\text{S}_2\text{O}_3^{2-}$, $\text{S}_2\text{O}_8^{2-}$, > 100 mg/L $[\text{Fe}(\text{CN})_6]^{4-}$, $\text{S}_2\text{O}_4^{2-}$, SCN^- , ascorbato.

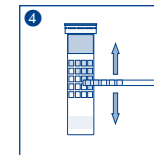
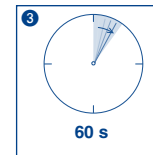
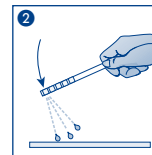
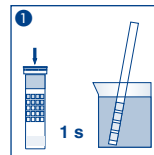
Smaltimento:

Smaltire le strisce analitiche utilizzate assieme agli altri rifiuti domestici.

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzinaggio non deve essere superiore ai +30 °C).

In casa di magazzinaggio corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantereer asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Zawartość:

1 puszka aluminiowa zawiera 100 pasków testowych

Zakres pomiarowy:

Wizualny	Reflektometryczny
10–500 mg/L NO ₃ ⁻	10–500 mg/L NO ₃ ⁻
1–80 mg/L NO ₂ ⁻	0,5–80 mg/L NO ₂ ⁻

Odcienie kolorów:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L NO₃⁻
 0 · 1 · 5 · 10 · 20 · 40 · 80 mg/L NO₂⁻

Wskazówki ogólne:

Należy zawsze pobierać tylko potrzebną ilość pasków testowych. Po pobraniu pasków puszkę należy natychmiast szczelnie zamknąć. Nie dotykać pól testowych.

Sposób użycia:

1. Obydwa pola pasków testowych należy na 1 s zanurzyć w roztworze testowym (pH 1–9).
2. Strząsnąć nadmiar cieczy.
3. Odczekać 60 s.
4. Paski testowe należy porównać ze skalą kolorów. W przypadku obecności jonów azotanu zewnętrzny papier testowy (na końcu paska) zabarwia się na kolor czerwono-fioletowy. Pole testowe na końcu przeciwnym (w stronę zakończenia uchwytu) wskazuje stężenie azotynu.

Zakłócenia (Azotan):

Jeżeli pole testowe azotynu zabarwi się na kolor czerwono-fioletowy, to próba na obecność azotanów uległa zakłóceniu. Aby zakłócenie azotynem usunąć, należy do 10 mL badanego roztworu testowego dodać 1 łyżkę miarową kwasu sulfaminowego (REF 918 973), ponownie wstrząsnąć i po dwóch minutach test powtórzyć. W ten sposób można wykryć 10 mg/L azotanów nawet przy 1000 mg/L azotynu.

Zakłócenia (Azotyn):

Roztwory silnie kwaśne (pH < 1) muszą być buforowane octanem sodowym, roztwory alkaliczne muszą być nastawiane kwasem cytrynowym na wartość pH wynoszącą ok. 3–5. Poniższe jony prowadzą do zakłóceń dopiero w większym stężeniu:

> 1000 mg/L Br⁻, BrO₃⁻, Cl⁻, ClO₃⁻, ClO₄⁻, F⁻, I⁻, Mo₇O₂₄⁶⁻, NO₃⁻, OCN⁻, PO₄³⁻, SO₄²⁻, SO₄²⁻, SeO₃²⁻, WO₄²⁻, octan, szczawian, winian, cytrynian, bursztynian, Ag⁺, Al³⁺, As³⁺, Ba²⁺, Be²⁺, Co²⁺, Cd²⁺, Cr³⁺, Cu²⁺, Hg²⁺, K⁺, Li⁺, Mg²⁺, Mn²⁺, Na⁺, Ni²⁺, Pb²⁺, Sb³⁺, Ti⁺, Zn²⁺, > 250 mg/L S₂O₃²⁻, S₂O₅²⁻, > 100 mg/L [Fe(CN)₆]⁴⁻, S₂O₄²⁻, SCN⁻, askorbiniany.

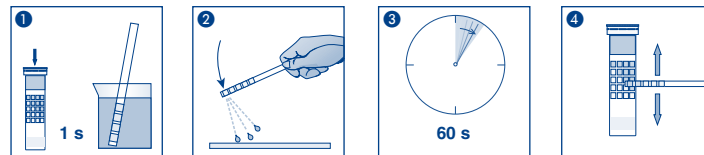
Ustawianie:

Używany pasek testowy do odpadów komunalnych.

Warunki przechowywania:

Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puszczkę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (w temperaturze nie przekraczającej +30 °C).

Przy prawidłowym składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		